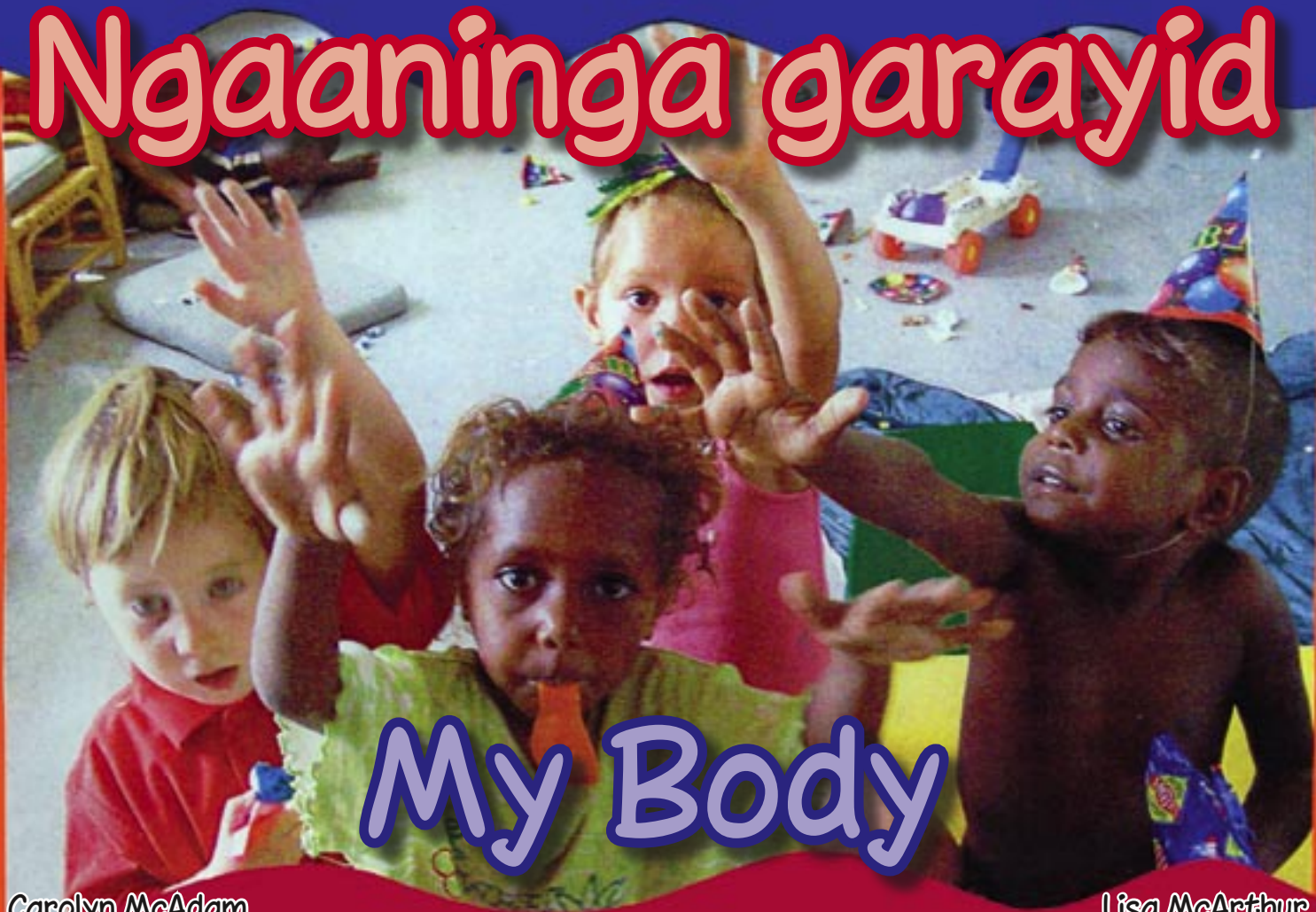


Ngaaninga garayid



My Body

Carolyn McAdam

Lisa McArthur

Jaru-English Body Parts Book

Copyright © 2004 Early Years Strategy, Halls Creek
Lisa McArthur and Carolyn McAdam, Text
Lisa McArthur, Photos

This book was produced from a workshop held in Halls Creek, WA.
This workshop was designed to provide an opportunity for community members to write
and illustrate culturally appropriate stories for pre-school aged children.

Project Managers - Margaret Fitzgerald and Siobhan Casson
Workshop presenter - Jacqueline Wright

The Aboriginal language used in this book is Jaru.

Special thanks go to all of the children who participated in the making of this book
and the Ngaringga Ngurra playgroup.

Thanks to the Kimberley Language Resource Centre for hosting the workshop
and Kimberley College of TAFE, Halls Creek Campus.

This project and subsequent publication was funded by the
Department for Community Development: Early Years Strategy.

The following list of Jaru sounds can help you say and read Jaru words. However, take note that some of the English alphabet letters represent different sounds in Jaru and English, especially when the Jaru sound is represented by two letters together.

Vowel sounds


a	Like the u in but
aa	Like the a in father
i	Like the i in bit or sometimes like the ee in feet
iyi	Long vowel sound like the ea in easily
u	Like the oo in foot
uwu	Long vowel sound like the oo in shoot

Consonant sounds

b	Like the b in bed or the p in pin
d	Like the d in dog or the t in pat
g	Like the g in gut or the k in kid
ɟ	Like the ɟ in jump , or like the dg in dodge (when said at the end of a Jaru word)
l	Like the l in tail
ly	Like the ll in the word million (but <u>not</u> like the ly in happily)
r	Like the r in run

rd	Like the rd or rt when an American person says card or cart (the tip of the tongue curls back so the r is pronounced)
rl	Like the rl in curl when an American person says it
rn	Like the rn in barn when an American person says it
rr	There is no sound like this in Australian English. It is like the rolled r in Scottish English (or the rrrr in a cat's purrr). Can also sound like the tt in butter when it is said very fast.
m	Like the m in mud
n	Like the n in not
ng	Like the ng in singer (but <u>not</u> like the ng in finger)
n.g	Like the ng in engage where both the n and g sounds are pronounced (but not like finger)
ngg	Like the ng in finger
ny	Like the ni in onion (but <u>not</u> like the ni in communist)
w	Like the w in woman
y	Like the y in yesterday

This spelling list was provided by the Kimberley Language Resource Centre,
PMB 11, Halls Creek, WA, 6770. Phone: (08) 9168 6005



For the grannies who have been before,
those who are here today
and the many yet to come.

Thankyou.

**Ngaaninga
langga**



My head

**Ngaaninga
bambila**



My shoulder

**Ngaaninga
gimani**



My knee

**Ngaaninga
jina**



My foot

Ngaaninga milwa



My eye

**Ngaaninga
man.ga**



My ear

**Ngaaninga
lirra**



My mouth

**Ngaaninga
jirrji**



My nose

**Ngaaninga
marla**



My hand

